



U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE

USDA Công Bố Kế Hoạch Tiếp Cận Ngôn Ngữ nhằm Mở Rộng Khả Năng Tiếp Cận Các Nguồn Lực và Chương Trình của Bộ

Thông Cáo Báo Chí

Thông Cáo Số {TK}

Liên Hệ: USDA Press

Email: press@usda.gov

WASHINGTON, ngày 15 tháng 11 năm 2023 – Hôm nay, Bộ Nông Nghiệp Hoa Kỳ (U.S. Department of Agriculture, USDA) đã công bố [kế hoạch tiếp cận ngôn ngữ](#) trên toàn Bộ nhằm đảm bảo những cá nhân có trình độ tiếng Anh hạn chế được quyền tiếp cận hiệu quả với các nguồn lực, chương trình và hoạt động của USDA. Bản cập nhật kế hoạch tiếp cận ngôn ngữ được đưa ra nhân dịp kỷ niệm một năm Bộ Trưởng Tư Pháp Merrick B. Garland gửi [thư báo](#) về tiếp cận ngôn ngữ đến các cơ quan liên bang.

Việc truyền đạt thông tin kịp thời và chính xác tới công chúng là điều thiết yếu trong quá trình USDA thực hiện sứ mệnh chỉ đạo về thực phẩm, nông nghiệp, tài nguyên thiên nhiên, phát triển nông thôn, dinh dưỡng và các vấn đề liên quan dựa trên chính sách công, cơ sở khoa học tốt nhất hiện có và quản lý hiệu quả. Kế hoạch này là một phần quan trọng trong nỗ lực của USDA trên phạm vi rộng lớn hơn nhằm làm cho các chương trình và dịch vụ của USDA trở nên dễ tiếp cận hơn, công bằng hơn và bao quát toàn diện hơn cho những người phải dựa vào các chương trình và dịch vụ này. Thông tin bổ sung về nỗ lực này có tại [USDA.gov/equity](https://www.usda.gov/equity).

Bộ Trưởng Nông Nghiệp Tom Vilsack cho biết: “Hoạt động của USDA liên quan đến cuộc sống của người dân trên khắp đất nước và việc đảm bảo khả năng tiếp cận công bằng và có ý nghĩa với các chương trình của chúng tôi là việc làm hết sức quan trọng. Nhân viên của chúng tôi làm việc chăm chỉ mỗi ngày để củng cố, tăng cường các dịch vụ và chương trình trong hành trình thực hiện sứ mệnh của chúng tôi, đồng thời các chính sách trong kế hoạch này sẽ giúp USDA trở nên tốt hơn và mạnh mẽ hơn.”

Theo kế hoạch này, các khu vực, cơ quan, văn phòng và nhân viên thuộc USDA sẽ lập kế hoạch và cung cấp cho những cá nhân có trình độ tiếng Anh hạn chế thông tin trao đổi một cách kịp thời, chính xác và hiệu quả trong tất cả các chương trình hoặc hoạt động do USDA thực hiện, đồng thời cũng nỗ lực đảm bảo các nhà cung cấp của các chương trình được USDA hỗ trợ tuân thủ các nghĩa vụ tương ứng của họ.

Tiến Sĩ Penny Brown Reynolds, Phó Trợ Lý Bộ Trưởng Phụ Trách Dân Quyền của USDA cho biết: “Các quy định về dân quyền của liên bang đảm bảo tất cả người dân ở Hoa Kỳ có quyền tiếp cận dịch vụ công bằng, bất kể trình độ tiếng Anh của họ như thế nào. Tiếp cận ngôn ngữ là công tác của bộ phận chuyên trách, cần có sự hỗ trợ mạnh mẽ từ các lãnh đạo cơ quan và sự tham gia của nhân viên trên toàn Bộ để điều phối các nỗ lực theo Kế Hoạch Tiếp Cận Ngôn Ngữ của USDA nhằm đảm bảo khả năng tiếp cận. Khi phối hợp với nhau, chúng tôi có thể tạo

ra các công cụ thông tin và truyền thông đáp ứng nhu cầu của các bên liên quan yêu cầu dịch vụ từ USDA.”

Các chính sách trong kế hoạch này được xây dựng dựa trên nguyên tắc rằng USDA, chứ không phải cá nhân tìm kiếm dịch vụ, có trách nhiệm thực hiện các bước hành động hợp lý để đảm bảo quyền tiếp cận hiệu quả vào tất cả các chương trình và hoạt động, cũng như thúc đẩy tính công bằng cho các cá nhân tương tác hoặc có thể tương tác với USDA qua điện thoại, bằng văn bản, trực tiếp hoặc qua các phương thức điện tử. USDA công nhận rằng việc đảm bảo tính công bằng cho những cá nhân có trình độ tiếng Anh hạn chế không chỉ giới hạn ở việc cung cấp các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ và tạo ra các cơ chế toàn diện, thúc đẩy tính công bằng trong việc lập kế hoạch, tiếp cận, tương tác của các bên liên quan, phân bổ kinh phí, cung cấp dịch vụ, đào tạo nhân viên, mua sắm, mà hiệu suất và đánh giá cũng được thiết lập theo kế hoạch tiếp cận ngôn ngữ này.

Kế hoạch tiếp cận ngôn ngữ của USDA hiện có tại <https://usda.gov/oascr/languageaccess> và www.LEP.gov, một trang web được duy trì bởi Phòng Dân Quyền của Bộ Tư Pháp Hoa Kỳ.

USDA cũng mong muốn được tham gia nhóm công tác liên ngành mới của liên bang, Nhóm Công Tác về Tiếp Cận Ngôn Ngữ Liên Bang, do Bộ Tư Pháp lãnh đạo. Nhóm công tác này sẽ cho phép các cơ quan liên bang trao đổi các phương pháp hay nhất và chia sẻ tài nguyên tiếp cận ngôn ngữ cho các cơ quan liên bang và người nhận trợ cấp tài chính liên bang.

USDA đến gần hơn với cuộc sống của tất cả người Mỹ mỗi ngày theo nhiều cách tích cực. Ở Chính Quyền Biden-Harris, USDA đang chuyển đổi hệ thống thực phẩm của Mỹ với việc tập trung nhiều hơn vào hoạt động sản xuất thực phẩm tại địa phương và trong vùng theo cách lâu bền hơn, thiết lập thị trường công bằng hơn cho tất cả các nhà sản xuất, đảm bảo khả năng tiếp cận thực phẩm an toàn, lành mạnh và bổ dưỡng trong tất cả các cộng đồng, xây dựng thị trường mới và tạo ra dòng thu nhập cho nông dân và nhà sản xuất thông qua các thực hành lâm nghiệp và thực phẩm thông minh thích ứng với khí hậu, thực hiện các khoản đầu tư mang tính lịch sử vào cơ sở hạ tầng và sản xuất năng lượng sạch ở vùng nông thôn Hoa Kỳ, đồng thời cam kết đảm bảo tính công bằng trên toàn Bộ bằng cách xóa bỏ các rào cản mang tính hệ thống và xây dựng lực lượng lao động mang tính đại diện hơn cho nước Mỹ. Truy cập www.usda.gov để tìm hiểu thêm.